

Gwo jin 'Ko'd jin 'Kwar ma Buulus goma TIMUṬHAWUUS mo

Monthe Me'd mo

¹ ABuulus, a'di jin karu ki she/ mo goma Kriṣṭhos jin ta'da Yesuṣ mo ki bwa ma Arumgimis mo isi ki gwo jin onu is mo gom mondiki/e jin di'd eya Kriṣṭhos jin ta'da Yesuṣ mo be.

² Eya Timuṭhawuus jin ta ya/m pem jin enka/ mo.

A'the dhali momiimii dhali monku'th is 'peni Arumgimis jin ta'da Baba mo dhala Kriṣṭhos jin ta'da Yesuṣ mo jin ta Tapam bana mo.

Dhalku/ Is ki 'The mo

³ Aha/ 'bora Arumgimis bwa i is mo, a'di jin miiga/ to mo ki 'twa/ ma dum pem jin dhelelad-helel mo, me'd mii jin miikina ibabam pem mo, ki aha/ kakina /e e ki tikir tikir mo e mon'thom pem mo. ⁴ Me'd jin kakika/ jabu'th pini e mo tani aha/ 'koshkina te/ /e ki mon'thiny ilu/ mo dhali montee ilu/ mo mmopar /e e mo, ki aha/ minu 'taki 'tu'd mo ki mon'kuny bwa mo be. ⁵ Aha/ rogomkunu ki gwo mo gom mongam gwo is pini mo jin dar ki washila/ mo, mongam gwo is yan jin ca'bki'di twa/a/ mo eya tinjwan pini jin ta'da Lo/iis mo dhali ata'dam pini jin ta'da Apniiki mo, dhali shwane/ aha/ misha ki isa duṅ gana/ mo ki a'di ca'bki'd e /e mo. ⁶ Me'd jin rogomkika/ /e ki gwo mo mmoṭi'k to jin cin ma Arumgimis ki me'd mo, a'di jin di'd e /e mo ki mo jin thulka/ /e me'd pema po/ mo. ⁷ Haali/

Arumgimis diki ci ana shi/in ma shi/in_y jwa mo, hili a'di ki ci ana shi/in gi mom'bi'th mo dhali mo/en mo dhali mmomisha du 'tim mo.

⁸ Dhalku/ ki mii 'the is mo mmoçi gwo mo gom Tapam bana mo, walla gom aha/ mmotaka/ habuus mo, hili budhi isa nyor pini jin pwaku /e mo gom gwom 'borga/ mo e mom'bi'th ma Arumgimis mo, ⁹ a'di jin wothki ana mo dhali yuk ana mo ka yuk jin kogu mo, yisa gom miim bana jin ha me'd mo, hili ki miim piti kun ha me'd mo e 'kup miim pitiŋ gana/ yan mo dhali a'the jin cikina a'di ana mo tani eya Kristhos jin ta'da Yesu mo ki yil ka risi twa/a/ mo, ¹⁰ dhali shwane/ a'di toru eya tente/ mo gom is jin piyin ma Manwoth bana ka pije/ mo a'di jin ta'da Kristhos jin ta'da Yesu mo, a'di jin puuki wu mo dhali kalu mondiki/e mo dhali mo jin molu wu mo e moŋkush mo ki gwom 'borga/ mo be. ¹¹ Haali/ gom gwom 'borga/ yansan mo tani aha/ karkunu 'pen ka pije/ mo mmota amañci gwo mo dhali ta a'di jin karu ki she/ mo dhali ta a'di jin ta'da mantor gwo mo. ¹² Dhali wakan aha/ 'koshkina is ka nyor mo me'd jin 'kosha is aha/ ka nyor mo. Hili aha/ dina is ki 'the mo haali/ aha/ misha a'di jin gamka/ gwo is mo dhali aha/ misha ki isa duŋ gana/ ki a'di mishi ji ki 'bore/ ntaga Tee caan mo a'di jin cikika/ a'di mmodhu mo be. ¹³ Bathi bway pem mo gom gwoŋ ganam pem kun torka/ mo, uni kun cikina /e 'peni aha/ mo e moŋgam gwo is mo dhali e mo/en mo, uni gun 'kon eya Kristhos jin ta'da Yesu mo. ¹⁴ Jiyi gwoŋ gana/ mo a'di jin cikunu /e mo mmodhu mo ki Shi/in Dheleladhelel mo a'di jin ca'bki'd e bwaman ana mo.

15 /E mishki gwo hila/ mo ka ris uni gwansan kun 'kokin mo e Pa Asiyya mo tani tu'kkin mo 'peni aha/ mo dhali e bwam uni gwansan mo tani ta iPijallus mo dhala Harmujanis mo, uni 'kokin mo. 16 Dhalki Tapa a'di ci momiimii gom kuṅ gu'b ma Unisipurus mo haali/ a'di me'd ka ris yeki aha/ 'ba/ mo. A'di yisa 'thena is mo gom mondek pem jin deku aha/ ka jindhiir mo, 17 hili ki a'di merki'd mo e Pa Ruumiya mo tani a'di ṅapki'da ṅap mo gom aha/ ki bur bur ka daran du mo dhali a'di gamki aha/ mo be. - 18 Dhalki Tapa ci a'di mo jin mina a'di gam momiimii mo 'peni Tapa mo 'pena Tee caan mo - dhali /e mishkin ki 'bore/ mo aris to kun kalkanina a'di ki mii mo e Pan Epasus mo be.

2

Athuruk Gana/ ma Yesus Kristhos mo

1 /E si'da/ jin ta ya/m pem mo, 'bithi /e is mo eya 'the jin di'd eya Kristhos jin ta'da Yesus mo, 2 dhali a'di jin cikina /e 'peni aha/ ntwa/a/ mo ka ma'diny iman/o gwo mo tani ciki uni 'kwani kun ta ku isin gana/ mo mmodhu mo, uni kun mini mish tiyan tiya gwo tor si'da/ mo be. 3 Budhi isa nyor pini jin pwaku /e mo me'da thuruk gana/ ma Kristhos jin ta'da Yesus mo be. 4 Athuruka kamu/ yisa di'da jin midi re'd is piti ki to gi monyca'b piti mo me'd jin dina a'di mmomii to ma thuruk mo, haali/ tom piti jin guna a'di ki e mo tani ta mii jin mina a'di mii mo mmokap a'di adu mo, a'di jin kar a'di atu'c ma thuruk mo be. 5 Wathin kamu/ jin ishki'da bor ka 'cesh mo e mo ma lo'b mo tani minu 'koki shum ki ton'kup mo isi ciki/ a'di midi mii thim isi gwo jin kanuwa kan mo gom mo ma lo'b yansan mo be.

⁶ A'di ta'da mansi to jin mii'da tu'c jin 'batha'ba'th mo, a'di ka ba/ iminu pwakki 'kup to jin 'cithu/ ntwa/a/ mo. ⁷ Kulumi gwo ibwa mo gom gwo kun oka/ mo haali/ Tapa a'di midi ci /e mo jin mishu gwo 'ban mo goma ris to 'baar mo be.

⁸ Kayi aYesus Kriṣṭhos e mo a'di jin pikunu mo 'peni mowu mo, a'di jin ta emen 'pena Dawuu'd mo, me'd gwom pem jin cikika/ e gwom 'borga/ mo, ⁹ a'di jin ta gwom 'borga/ a'di jin 'koshka/ is ka nyor mo dhali rash mo ka makkiya m'bame'd mo me'da manthu'th to mii mo. Hili Gwo ma Arumgimis mo tani a'di yisa ta gwo jin deku mowa. ¹⁰ Wakan aha/ 'dimkina 'kup mo eya ris to 'baar mo gom gway gi uni kun kwanykunu mo, ki uni si'da/ mini 'taki bu'th bway mowoth yan jin diki'd eya Kriṣṭhos jin ta'da Yesus mo jin midi nyak ya ki monyca ki sule/ sule/ ya ye 'ba/ mo. ¹¹ Gwo yan jin onu mo tani ta gwo jin ta isiṅ gana/ mo be ki:

Wakki/ ana wuna mo nyakki a'di mo tani ana si'da/ mina 'ko ki e nyakki a'di mo be.

¹² Wakki/ ana 'dima 'kup mo tani ana si'da/ mina nyak tapa ta ki a'di mo be.

Wakki/ ana mina waṭ a'di gway mo tani a'di si'da/ midi waṭ ana gway mo be.

¹³ Wakki/ ana dara gi moṅgam gwo is mo tani a'di di'd kan mmota ji gi isiṅ gana/ mo be - haali/ a'di midi mol is piti waṭ mo be.

Wathi/ jin Mii To jin Nyo/u ki Nyo/ Gana/ mo

¹⁴ Rogomi uni ki gwo yan mo dhali kan uni gwo mo ibwambori Tapa mo mmotheth gwo jin sugu mo gom gwo mo, a'di jin diki kal miin kamu/ 'kup

pa mo, hili a'di jasi 'ce'd uni sho'k mo, uni kun cik a'di mo. ¹⁵ Miiyi miim pini ki dher mo mmoci bungwar is pini ka Arungimis mo me'd a'din 'de/ jin tesu mo, mmota wathi/ ma tu'c mo, a'di jin mina isi mii diki 'the mo, a'di jin midi dher bway ka kar/e mo e gwoṅ gana/ mo, mmotor a'di ki 'twaṅ gwocon mo. ¹⁶ Theṭhi/ mo 'peni gwo kun 'kon ki pe'th mo haali/ a'di midi sus 'kwani ka ris mo e mo jin ushuwa Arungimis ki nyanye/ mo dhali ki nyanye/ mo ¹⁷ dhali gwom buni mini shwa bway mo me'd jama/ mo. E bwam uni gwansan mo tani ta iHiminayus mo dhala Pilitus mo, ¹⁸ uni kun wanykin mo 'peni gwoṅ gana/ mo mmobu'th gwo ki wup mo mmo/o ki mompinu a'di peki'd mo hila/. Uni ki kum mongam gwo is gi 'kwanin tiya 'twa/a 'cesh mo. ¹⁹ Hili moṅka'b ma Arungimis telkunu sho'k mo mmodosh mo, mmokal mo jin dina gwo yan ka 'dan'dap mo ki: Tapa mishi uni gwansan kun ta kum piti mo, dhali, Dhalka ris 'kwani 'baar ka 'deṭe/ 'deṭe/ mo uni kun yeri gway gi Tapa mo, kwa/ is buni bwa mo 'peni miinthus kun shi/ashi/ mo.

²⁰ Dhali eya dhan gu'ba caaga/ mo tani toṅ'kul bwa 'kon si'da/ mo, kun 'koki ta jasi 'dolkon gana/ mo dhali 'dolkon kush mo, hili si'da/ toṅ'kul bwany cwa si'da/ mo dhali toṅ'kul bwa ma je kun 'thosu mo si'da/ dhali kun tiya kun tana ajji kun dhunu ki she/ ki dhuṅ gana/ mo dhali kun tiya si'da/ kun dhunu mmota abar mo. ²¹ Waṅki/ wathin tal 'deṅ kamu/ midi dhelel is piti mo 'peni mii kun waṅu mo tani a'di midi ta toṅ'kul bwa mo jin karu ki she/ ki kar gana/ mo goma tu'c gi montak mo, mmota ji gi karu ki she/ mo dhali mishi

to mii mo gom tapa gi gu'b mo, mmonyonkina a'di is mo goma risa tuca 'borga/ gunn mo. ²² Wakan shipiti/ a ṅwaca/ mo 'peni miin dhuru'c pini jin karkina /e e ki 'thir 'thir mo dhali guyi mo ma kar/ e ki e mo, dhali mongam gwo is mo, dhali mo/en mo dhali monku'th is mo nyakki uni gwansan kun yukki gway gi Tapa 'pena dum buni kun dheleladhelel mo. ²³ Dhalka hirdhe/ ki ci mo gom mo jin dotu/ gwowa dot mo kun ta gwom pus mo dhali gwo kun 'konuki ye'th sho'k mo. /E mishin ki uni cisina le'd jin walu ki tas tas mo. ²⁴ Dhali amanmii to gom Tapa mo tani a'di midi mii diki mii ta amanwala le'd ki tas tas mo, hili a'di mina bwa mii ta gi kush gom 'kwani 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo, dhali jin midi mish ta amantor gwo ki 'twan gwocon mo, mmothona thon me'di 'ko'd mo, ²⁵ mmokucur unim piti gwahan ki gwo mo kun cesh a'di mo ki thiṭh mo, ki mii jin 'thupu e ki 'thup mo. Arumgimis wari midi 'taki ci uni mo jin rijuwa du is mo dhali pu'du/ mo mmomish gwon gana/ mo, ²⁶ dhali uni mini 'taki ye mo 'pena gume/ gi tapa ma ruma 'cesh mo 'ko'di mom piti jin bu'thkina a'di uni mo mmomii bwam piti mo be.

3

Buye/ Mii jin Mina 'Kwani Ta mo ka Tee jin 'Ko'd mo

¹ Hili mishi gwo yansan 'ban mo, ki, ka tee kun 'ko'd mo tani mo midi pu'du/ mo jin min ma wukura/ di mo. ² Haali/ 'kwani mini en is buni mo dhali ena guurush mo dhali dhu 'ba/ ki ca mo dhali 'thek 'bam buni imis mo, dhali wal gwo sor mo,

dhali ush gwo gi icom buni ha e mo dhali ikum mo, dhali uni mini ta iman/usha 'borim bwa ci mo, dhali uni mini ta uni gun 'koki dhelel mo, ³ dhali uni mini dar gi mo/en jin di'd eya du wathi/ en'thi/ mo, dhali uni mini ta iman/ush gwo gwam mo, dhali uni mini ta imanthutha thu'th 'pen mo, dhali uni mini ta imandar ga du kun 'timu mo gom e kun dhuna uni ki 'thir 'thir mo, dhali uni mini ta imanmii mii kun kaṅkama kaṅkam mo, dhali uni mini ta imanshi/ miim 'boro'di e mo, ⁴ dhali uni mini ta iman'ciṭh is ki gwo mo, dhali uni mini ta imanbujura bujur mo, dhali uni mini se ki 'pura/ 'pura/ mo mmodhu 'ba/ oki uni imishi mo mo, dhali uni mini ta iman/en 'kom 'penkapan buni mo mmodhal mo/en ma Arungimis e i is mo, ⁵ mmodhu jasa warma'c mii gom ji gi luṅu mo, hili uni ki waṭ gway gi mom'bi'th piti mo. Thethi/ mo 'peni 'kwani kun wakan mo. ⁶ Haali/ ibwaman uni gwansan mo tani uni ta uni kun kuli bway buni mo e gu'b gi 'kwanin tiya mo mmobu'th up kun ta 'thalkina/ ki 'thalkina/ mo kun bur ma du mo ki wap wap ki miinthus mo dhali thap miinthus kun 'kona e ki she/ ki she/ mo, ⁷ uni kun ta imanha 'kwani gunn gwo e mo, dhali yisa bumburkin ki sule/ e mo jin nyithu/ gwon gana/ mo. ⁸ Me'da Yanniis dhala Yambiriis, uni ceshkina Musa mo mo, wakan si'da/ 'kwani gwansan uni ceshki mo mo gom gwon gana/ mo, uni kun ta 'kwani kun pu/ kin mo e bwam buni mo dhali kun ta gi mongam gwo is kun waku mo. ⁹ Hili uni mini thoṭh isa dhanaa? Haali/ mii ma palim buni midi di eya tente/ mo gom 'kwani 'baar mo, me'd mii gi 'kwani su/ gwansan mo be.

*Gwo ma Buulus jin Ta jin 'Ko'd mo jin Kankina
A'diya Timuthawuus mo*

¹⁰ Shwane/ /e mishki gwom pem kun torka/ mo dhali miim pem kun miika/ mo dhali tom pem jin guka/ ki e mo e mondiki/e mo dhali mongam gwo is pem mo, dhali bwam pem jin 'kučka/ ki 'kari'th mo, dhali mo/en pem mo, dhali sho'k pem jin telka/ mo, ¹¹ dhali monto'c bwam pem mo, dhali isa nyor pem jin 'koshki aha/ mo, dhali a'di jin pu'dki'di aha/ e Pa Anthaakiya mo, dhali e Pa Ikuniyya mo, dhali e Pa Listra mo, dhali monto'c bwa wana, kun 'dimka/ 'kup mo. Hili 'peni uni gwansani 'baar mo tani Tapa a'di yeki aha/ 'ba/ mo be. ¹² Ka jin gana/ aris uni gwansan kun 'kona gwo ibwa mo mmo'ko isi 'ko ma gayiin mo e mon'koki/e mo eya Kristhos jin ta'da Yesus mo tani uni minu to'c bwa mo be, ¹³ ki 'kwani gun mii tonthus mo dhali imanheka he'k e mo mini thi'th mii gun shiyin mo ntagi mii shigga/ kagahara mo, uni kun ta imanheka he'k e mo dhali uni kun he'kkunu e mo be. ¹⁴ Hili gom /e mo tani tikiri /e di mo e gwo jin da/arkina /e mo dhali e gwo jin gamkina /e is ki gam gana/ eya du mo, mmomishkina /e 'peni a'di jin da/arkina /e a'di mo ¹⁵ dhali mish 'ban 'peni mo jin tana /eya 'ci mo tani /e mishki gwo gwansan kun 'kwarkunu mo dhali kun kogu mo, uni gun mini mish /e sho'k ye'th mo gom bway gi mowoth ki mongam gwo is eya Kristhos jin ta'da Yesus mo. ¹⁶ Aris Gwo ma Arumgimisi 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo kun 'kwarkunu mo tani uni shi/ irrkin ma Arumgimis mo dhali ha me'd mo gom gwo mmo'or mo dhali gom kucur jin minu kucura kucur mo dhali gom to'k jin minu toka to'k mo dhali

goma nyon is jin minu nyon mo gom mii ma kar/ e mo ¹⁷ ki wathi/ ma Arumgimis minu 'taki thim mo, mmota ka ris to 'baar mo kun minu mii ta mo goma risa tuca 'borga/ 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo be.

4

¹ Aha/ kana /e gwo mo ibuṅ'kus ma Arumgimis mo dhala Kristhos jin ta'da Yesus mo, a'di jin midi dwall gwo mo gom uni kun 'kon ki e mo dhali kun wukin mo, dhali ki pim piti jin mina a'di piyu/ is ka pije/ mo dhali bampam piti mo be. ² Ciyi gwo mo, hayi me'd ki embul mo mo, dhali hayi me'd ki embul mo jin diki 'bor mo, dhali tokiya to'k mo dhali kucuriya kucur mo, dhali malasiya malas mo, dhali dhalku/ buye/ ki 'thi mo e bwa jin 'kuṅ ki 'kari'th mo dhali e gwo jin toru mo. ³ Haali/ mo midi pu'du/ mo ki 'kwani mini 'koki 'dim 'kup mo e gwom 'borga/ jin toru mo, hili mmotana uni gi bwany'ce kun kasakas mo tani uni mini tul imantor gwo 'kup mo gom is buni mo mmogam bwam buni kun ona uni 'kup mo, ⁴ dhali uni mini tu'k mo 'peni gway gi gwoṅ gana/ jin cikū mo dhali ta ca/ ka ca/ e gwo lolop jin ta ja maḱ mo. ⁵ Dhali gom /e mo tani isa yempa/ teli /e sho'k mo, dhali 'dimi 'kup mo e mo jin 'koshu is ka nyor mo, dhali miiya tu'c gi imantor gwom 'borga/ mo, dhali thimi miin tom pini mo.

⁶ Haali/ aha/ hila/ dikina e shushan mo jin minu mii aha/ abas mo. Dhali mom pem jin miga/ kwa/ is pem bwa mo tani a'di pu'dki'd mo be. ⁷ Aha/ askina ki as gana/ mo. Aha/ 'baarkina bway tur gi miin gana/ mo. Aha/ karkina mongam gwo is mo. ⁸ 'Peni shwane/ mo to karkunu mo gom aha/ mo,

a'di jin ta ton'kup gi mo ma kar/e mo, a'di jin mina Tapa, jin ta'da amandwall gwo mo jin ta'da kar/e mo ci aha/ mo ka Tee caan mo. Dhali yisa jasi e aha/ 'de/ mowa, hili si'da/ gom uni 'baar mo kun enki miim piti jin minu piyu/ a'di is ka pije/ mo be.

Gwo jin Yedhuwa Ye'th Sho'k gom 'Kwani ka 'Dete/ 'Dete/ mo

⁹ Miiyi ki is pini ki dher mo mmoyayu/ i aha/ ki jahanne/ mo. ¹⁰ Haala Dimas, a'di jin enki mony'cesh yan jin di'd shwane/ mo tani, a'di dhalki aha/ 'pen mo dhali yaki'd mo e Pan Tasaluniiki mo, dhala Kiriskis a'di yaki'd mo e Pan Galathiyya mo dhala Tiithus e Pan Dalmathiyya mo. ¹¹ Luuka a'di di'd a'di 'de/ nyaḱki aha/ mo. Gama Markus mo dhali susi a'di mo nyaḱki /e mo, haali/ a'di ta a'dim paḱ gana/ jin mii to gom aha/ mo. ¹² Tikikus, aha/ hashkina a'di e Pan Epasus mo be. ¹³ Ki /e mini pu'du/ mo tani guyu/ burriyem pom pem mo, a'di jin dhalkika/ nyaḱka Karbus mo e Pan Taruwaas mo, dhala warka/ si'da/ mo, dhali isi ki ji mum mo ayi'c kun 'kwaru gwo apo/ mo. ¹⁴ Iskandar jin ta'da mantor to mo tani a'di miiki aha/ dhan to jin shi/ashi/ mo, dhali Tapa midi rak a'di to ibway mo gom miim piti jin miina a'di mo. ¹⁵ Jiyi a'di ki e mo, /e ki is pini mo, haali/ a'di 'bitha'bi'th mo mmocesh mo mo gom gwom bam jin tora aman mo be. ¹⁶ E gwom pem jin ta jin twa/a/ jin 'ce'dka/ she/ mo tani wathin tal 'den kamu/ yisa di'da jin bu'thki 'ban gwom pem mo. Uni 'baar mo dhalki aha/ 'pen mo. Hili mii yan a'di minu mii dhalku/ ki dhu apo/ uni mo. ¹⁷ Hili Tapa a'di doshki'd nyaḱki aha/ mo dhali ci aha/

mom'bi'th is mo mmobah gwo ki bah gana/ 'baar mo, ki aris 'kwani kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ mo mini 'taki cik a'di mo be. Wakan aha/ yekunu mo 'peni 'twa/ ma dhop mo be. ¹⁸ Tapa a'di midi ye aha/ 'ba/ mo 'pena ris tonthus mo dhali ta aha/ is ki me'd mo gom bampa/ jin ta ji momis piti mo be. E a'di mo tani monyca midi di mo gom ki sule/ mo dhali ki sule/ ya ye 'ba/ mo be. Amen.

Kwalany 'Te/ Ba/. Monthe Me'd mo

¹⁹ Theka Piriska me'd mo dhala Akiila mo, dhali kun gu'b ma Unisipurus mo be. ²⁰ Araastus diki'd mo e Paṅ Kurinṭhuus mo. Dhala Turupiimus a'di dhalkika/ mo e Pam Miliitus mo haali/ a'di 'ba'thki'd mo be. ²¹ Miiyi is pini ki dher mo mmoy-ayu/ ntwa/ a/ ki mo diki ta mondit mo. Abuulus hashki monthe me'd gom /e mo. Kan si'da/ miikin ma Budis mo dhala Linus mo dhala Kalapidiyya mo dhala risa waki 'baar mo be.

²² Tapa midi di e shi/in pini mo. A'the midi di gom /e mo.

Gwo Ma Arumgimis Uduk New Testament and OT Portions

copyright © 2005 SIM International

Language: Uduk

Translation by: SIM International

Uduk New Testament and OT Portions

Published by Bible Alliance Mission, 1983.

. If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at www.sim.org.

. This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f734434c-b6bd-5d21-abc6-692c3842e034